



Υοτάτη ώρα
ΑΙ ΗΝ. ΠΟΛΙΤΕΙΑ ΑΠΕΔΕΙΞΑΝ ΟΤΙ
ΔΕΝ ΕΠΙΘΥΜΟΥΝ ΝΑ ΚΑΤΑΛΗΘΟΥΝ
ΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΙΑΠΩΝΙΑΝ
ΠΡΟΣΠΑΘΟΥΝ ΝΑ ΑΠΟΣΕΙΣΟΥΝ ΤΑΣ ΕΥΘΥΝΑΣ

ΤΟΚΙΟ (Στέφανι)— Σχολιάζων τας δηλώσεις του κ. Κόρντεν Χάλλ, ο Ιαπωνικός τύπος τονίζει ότι οι Ην. Πολίται εξακολουθούν να βασίζουσι επί τινος επί των παλαιών αρχών και προσπαθούν να επιρρίψουν την ευθύνη εις την Ιαπωνίαν. Ο τύπος εξακολουθεί να χαρακτηρίζει την στάσιν των Ηνωμένων Πολιτειών ως αμφίβουλον. Τό πρακτορείον Ντομέϊ πληροφορείται εκ καλών πληροφορημένων πηγών ότι επί τη βάσει των δηλώσεων του Κόρντεν Χάλλ ενδεχόμενον εστι να η Ην. Πολιτεία επιθυμούν συνεννόησιν με την Ιαπωνίαν, 17 δολοκλήρους ημέρας μετά την άφιξιν του κ. Κουρούσου. Ψόδεμια αμοιβόσεια επιτρέπεται διά τό αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων, διότι αι Ην. Πολίται ουδέμιαν διάθεσιν έχουν να καταλήθουσιν εις συνεννόησιν.

ΝΟΤΙΑΦΡΙΚΑΝΟΣ ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ
ΑΙΧΜΑΛΩΤΩΣ ΤΩΝ ΙΤΑΛΩΝ
ΑΙ ΑΠΩΛΕΙΑΙ ΤΩΝ ΝΟΖΗΛΑΝΔΩΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Α.Π.)— Τό ημεπίσμον γερμανικόν πρακτορείον πληροφορείται εκ Μ. Υόρκης ότι ο πρωθυπουργός της Νέας Ζηλαντίας κ. Φρέζε ανακοίνωσεν ότι αι απόλυται τάς οποίας ύπστησαν διά Νεοζηλανδικά στρατεύματα εις την Λιθίαν υπήρξαν σημαντικά. Επιβεβαιώται δέ ότι ο στρατηγός της νοτιοαφρικανικής ταξιαρχίας μάς συνελήθη αιχμάλωτος υπό τών Ιταλών.

ΣΥΝΤΟΜΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Όρνιθες και εργαλεία
Συνελήθη δ' Α. Πίλο διότι όδηρος 3 θρίβας του Κ. Χανιτάκη και εργαλεία όσως 3.000 δρχ. τό ύποδραστοποιού Μαυρομάτη.

ΚΑΤΑΔΙΚΑΙ
ΠΩΛΗΤΩΝ ΣΙΓΑΡΕΤΤΩΝ

Υπό τού τωκτικού άγορανομικού δικαστηρίου καταδικάσθησαν διότι έπόλουν σιγαρέττα υπερίμισμένα οι Δ. Μονέδας εις 45 ήμερών φυλάκισιν, Σ. Μορατζιζίνης εις 1 ήμους, Κ. Πέκος εις 3 ήμους, Ρ. Γιουδάς εις 2 ήμους, Χ. Ίορδάναπουλος εις 15 ήμους, Ν. Νάτοης εις 10 ήμους και Φ. Πετσόλας εις 20 ήμους.

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟΝ

Έν Θεσσαλονίκη σήμερον την δευτέραν (2ον) τού μηνός Δεκεμβρίου τού χιλιοστού έννεακαισσοστός τεσσαρακοστός πρώτος (1941) έτους ήμεραν Τρίτην και ώραν 11 π.μ., ύποψηφίον έδοσθέντος Ν. Δουκόπουλος δικαστικός κλητήρ τών έν Θεσσαλονίκη Πρωτοδικών, κάτοικος Θεσσαλονίκης τη έγγραφω παραγγέλλει τώ ένταύθα δικηγόρω κ. Βασιλ. Γρόλλιον πληρεξούσιου τού Μόσχου 'Αθανασίου Μόσχου κατοίκου Θεσσαλονίκης μετέβην και επέδωκε εις τόν κ. Εισαγγελά τών έν Θεσσαλονίκη Πρωτοδικών διά την Μαρίαν σύζυγον Μόσχου Δόχου τό γένος Κωνσταντίνου Βογιατζιζά κάτοικου πρώην Σάνθης και ήβη άγνώστου διαμονής, άκριβώς άντιγράφων της όπ' αριθ. 3333 της 29 Νοεμβρίου 1941 πράξεως τού κ. Πρόεδρου τών έν Θεσβνίκη Πρωτοδικών δι' ης όρίεται κατά προημιον δικάσιμον της όπ' 26 Νοεμβρίου 1941 ένώνον τού Πρωτοδικείου Θεσβνίκης άπειθυνομένη άγωγή τού Μόσχου Μόσχου κατά της σύζυγου τού Μαρίας Μόσχου την 10ην 'Ανοασίας 1942 ήμεραν Σάββατον και ώραν συνήθη τών άσθεδριόσεων υπό τόν όρον της νομίμου κοινοποιήσεως της τε άγωγής και πράξεως πρό ενός μηνός από της δικασίμου. Πρός γνόνσιν της και διά τής νομίμου συνεπείας και εις ένδειξιν 'Ο Λαβών Εισαγγελάς Γ. Βελούκος. 'Ο Δικαστικός Κλητήρ Έδρας Δουκόπουλος Δ. Κωνσταντίνου διά της ένταύθα έκδομένης έπισημότης «Απογευματινής» Θεσβνική αύθιγέρων. 'Ο Εισαγγελάς Γ. Βελούκος.

ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ
'Ιερου Ναού 'Αγ. Νικολάου

Άλιον Σόδδατον άην τρέχοντος μηνός επί τη μνήμη τού έν 'Αγίου Πατρός ήμωΝ ΝΙΚΟΛΑΟΥ, πανηγυρίζει ο θεώνυμος 'Ιερός Ναός ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ (Όδός Δικαστηρίων 22) 'Αφ' έσπέρας, περί ώραν 3 μ.μ. τό βό γίνη ή περιφορά της άγιος και Θεματούργου Εικόνας τού 'Αγίου και τό ψάλλη ό μικρός έσπερινός και τήν άην μ.μ. ψαλλήσεται πανηγυρική 'Αρχυμία μετ' όρακλασίας. Τήν δε έπομένη ή βρα βλειουρη για τελεσθήσεται πανηγυρικός, προσέφορον τού Π. Μητροπολίτου ήμωΝ κ. κ. ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ. Παρακαλούνται όθεν οι εσθεδείς και φίλοιροι Χριστιανοί, όπως προσέδωθουσιν εις τήν όθειαν και τέρων τούτην πανήγυριν. Έν Θεσβνίκη τη 5 Δεκεμβρίου 1941 Οί 'Επιτροποι τού 'Ι. Ναού 'Αχειροποιήτου

Η ΕΘΝΙΚΟΠΟΙΗΣΙΣ
ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 5 (Α.Π.)— Άγγέλλεται εκ Νέας Υόρκης ότι καθά μετέδωκε ή άγγλική ύπηρεσία πληροφοριών, ήτροπολογία τού έργατικού κόμματος εις τό ζήτημα της έθνικοποιήσεως της Βιομηχανίας άπερρίθη έν τη Βουλή των Κοινοτήτων διά ψήφον 346 κατά τεσσαράκοντα.

ΜΕΓΑΛΗ ΑΠΕΡΤΙΑΙ
ΕΙΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΝΑΥΠΗΓΙΑ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ. (Α.Π.)— Άγγέλλεται εκ Νέας Υόρκης ότι τό ναυπηγεία 'Πούσεν' και 'Γόρδον' εις Ουάσιγκτον (της πολιτείας Νέτλγχερ) έστράφησαν τάς έργασίας των ύπηρεσιών άπερρίθη τών έργατών.

Η ΜΑΥΡΗ ΑΓΟΡΑ

Υπό τών άστυνομικών άργάνων συνελήθησαν οι Π. Κασερίδης διότι έπόλει σιγαρέττα ύπερβολικην τιμήν, Γ. Καποδίστριας διότι ήγόρασε λαχανικά εκ λαχανοκήπων και όδη εκ της λαχανογορίας, Χ. Νάτοης διότι επώλει σιγαρέττα ύπερτιμημένα. 'Εξ άλλων έμνησθησιν οι Κ. Μανηλιάνης και Α. Τσοκαλάς διότι έπόλουν ψάρια εις ύπερβολικην τιμήν, Ν. Δεμεντζής και Ν. Καραπαναγιώτης διά τήν αύτην αίτιαν, Έμ. Γρηγοριάδης διότι μετέφερε 35 όκ. σταφίδας άνευ άδειας, Χ. Μασούκας διότι παρεσκεύαζε κρέας εις άσηγορευμένην ήμεραν και κατάγει κρέας άνευ κρεοσκοπίας. Συνελήθησαν δε οι Σ. Κούκος διότι έπόλει κρέας τράγου πρός 400 δρχ. τήν όκάμ, Γ. Κοντόπουλος διότι μετέφερε κρέας χολιρου άνευ κρεοσκοπίας, Δ. Κουκουράδης διότι κατάγει άνευ άδειας 299 κοτία σιγαρέτων Α. Σ.

ΑΥΣΤΡΙΑΙ ΚΑΤΑΔΙΚΑΙ

Υπό τού Ειδικού 'Αγορανομικού Δικαστηρίου καταδικάσθησαν οι Σαυρ. Τσαλκίδης εκ Τυνακοκάστρου εις 3 έτών φυλάκισιν και 500.000 βρεξ. χρηματίων ποινήν, διότι μετέφερε παρανόμως σιγαρέττα, Β. Μαρτίνο εις 1 έτους φυλάκισιν και 25.000 βρεξ. χρηματίων ποινήν, διότι δεν έβήλοσεν εις τήν ΚΕΙΠΕΣ τήν παραγωγήν τού αίτου, τού Γ. Στάμκος εις 1 έτους και 13.000 βρεξ. διά παράνομον μεταφορών αίτου και 'Αβρ. Σαφαρή εις ένα έτος φυλάκισιν και 13.000 βρεξ. διά τήν αύτην ως άνω αίτιαν.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ
ΤΟΥ ΕΡΥΘΡΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ

Ο 'Ελληνικός Έρυθρός Σταυρός παρακαλεί τούς κάτωθι όπως διέλθουσιν από τό Γραφείον μάς (Τμήμα Αιχμάλωτων) πρός παραλαβήν έπιστολών των, ΙΩ-ΡΑΙ έργασίας 10-1. Διαμένοντες εις Σέρρας: Λαπαδόγλου Γεώργιος, Κασαμάκης Νίκος, Σάββας Αλέξανδρος, Δουραλίδης Χρήστος, Δίλιας Κωνσταντίνος, Άγγουλης Άγγελος, Οικονόμου Εδωγγελία, Σκράβα Εδωγγελία, Δρομυλάς Σομάς 'Ιγνατίου, 'Ιωάννης, Σαλονίου Δέσποινα, Σκράβα Εδωγγελία, Παπαντανίου Σωτήριος, Κωσταζίκη Καλοούδα, Ρουσοπούλου Γλυκερία, Γεωργίου Στέφανος, Βοηθός Θεόδωρος Κουπιότης Παναγιώτης, Κοκκίνου Καρφένια, Μπελαζή 'Αννα, Κανακάρη Βαρβάρα, Τριανταφυλλίδου Όλγα, Μίχος Μιχαήλ, 'Αρβανητίου Καίτη, Μέλιουσα Νίνα, Κωνσταντινίδης Γεώργιος, Γεωργιάδης Μαρίκα, Τζιτζίκας Κωνσταντίνος, Αναηλιδίου Λαμπρινή, Πέτρου Φανή, 'Επομηνίδης 'Ιωάννης, Δεμερτζής Γεώργιος, Λουκοπούλου Λουκάς. Διαμένοντες εις Δράμαν: Τσιτρινής Κόστας, Πυριώτης Στάυρος, Προεδρ. Ισραηλίδ. Κουιάς, Σαβίτης Κωντίνος, Μεστροπάνου Εδωγγελία, Κουτσουρή Γεωργία, Βουψόδη Καίτη, Δαλιδάκης Κωνσταντίνος, Γαβριηλίδου Σοφία, Μουσταφίδης Νικόλαος, Δεμερτζιόγλου Θεόδωρος, Σουριανός 'Ιωάννης, Μπασιουσιός Πέτρος, Ταρασιδής Χρήστος, 'Ορπαχλή Μαγδαληνή, Χρηστίδης Μιχαήλ. Διαμένοντες εις Καβάλλαν: 'Ορφανίδης Θεόδωρος, Γαβριηλίδης Νικόλαος, Πυριώτης 'Αριστος, Πανίδης Κωντίνος, 'Αναστασιάνης Άντώνης, 'Αμνατιζίδης 'Αχιλλεύς, Καραφυλλάκης Γεώργιος, Κουλιζής 'Αντώνιος, Νουάτι Κωντίνος, Νεγρησινίτη 'Ανδρομάχη, Μπαρζιώτη Μαρία, Μπαρμπαγιάννου Εδωγγελία, Παπαδοπούλου Θεόδωρος, Αραγιάτη 'Αγγελική, Ανδρεάδου 'Ελένη, Χρυσόχου Δέσποινα, 'Αθανασιάδης Άνέστης, Κατοβέλλου Στυλιανός, Ράπτης Νικόλαος, Καπλήτζογλου Γεώργιος, Μπεκίρης Σ. Μπακατσέλλου Μαρίας, Μπασιουσιόγλου Θεόδωρος, Τσιτσάπουλος Χαράλαμπος, 'Αβραάμ 'Ηλίας, Γιαννακούδη Βασιλική, Σαντομοίρη Μαρία, Μαυρίδου Σοφία, Μιτάκου 'Αθηνά, Κισροτίτης Λάμπρος, Παπάρη Πολυξένη, Παρασκευάς Γεώργιος, Δοπρίδης Γεώργιος, 'Αμπελιδής Γεώργιος, Τσακίρη Εδωγγελία, Ζαφειρίου Γεώργιος, Παπαδόπουλος Άνέστης, Παπαδοπούλου Καλλιόπη, Εδωμιάδου Βιργίνια, Κοντογεωργίου Μάλμα, Μπαρμπαγιάννη Εδωγγελία. Διαμένοντες εις Κομοτηνή: Μαυρίδης Λάζαρος, 'Αμρίδου Μελάνια, Τσοκάνη Σοφία, Καστανιά Κορνήλια, 'Αλμυράρη Νιόφη, 'Αμοστούλου Ερίνη, Θεωμάτης Γεώργιος, Ζαχαράτου 'Αγαμέμνων, Ψιδής 'Αρχυρή, 'Ιγνατίου 'Ιωάννης, Τζιουκας Στάυρος, Καραπιπής Γεώργιος, Καραπιπής Καίτη. Διαμένοντες εις Αλεξανδρούπολην: Αίθων Βάτας Τριανταφυλλίδου, Βογιατζή: Κυριάκος, Δαλαμπάνα Μαρία, Δουρούδα 'Αννα, Παπαδόπουλος Μελάνιος. Διαμένοντες εις Ξάνθη: Μουσταφά Μενάχης, Γεωργιάδης Γεωργία, 'Αρβελή Βασιλική, Τζαββαλάς Στ., Γκεντιώτου Έλένη. Διαμένοντες εις Σιδερικάστρον: Τσιτρίδου Βασιλική.

ΠΟΛΕΙΤΑΙ

τά μαριζα καινοουργησιν με 4 πόρτες και 20 τζαμια κρισταλιζέ 0.60Χ37. Πληροφορία παρά Γ. Βασιλοπούλου Μαρμαράδος 17 τέμμα Χαριλάου.

Η ΑΓΓΛΙΑ ΕΧΑΣΕ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗΝ ΦΑΣΙΝ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΗΝ
Η ΑΠΟΤΥΧΙΑ ΤΗΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΖΕΤΑΙ ΩΣ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗ ΠΑΝΩΛΕΦΡΙΑ
ΣΦΥΡΟΚΟΠΟΥΝΤΑΙ ΟΙ ΕΚΚΛΕΙΣΤΟΙ ΕΙΣ ΤΟ ΤΟΜΠΡΟΥΚ ΑΓΓΛΟΙ
ΤΟΠΙΚΑΙ ΜΑΧΑΙ ΔΙΕΞΑΓΟΝΤΑΙ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΛΛΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ

ΡΩΜΗ (Τρανζόσων)—Τό μετασημβρινόν άνακονοθέν τών ένόλων Ιταλικών δυνάμεων, περιλαμβάνει μεταξύ άλλων και τό ακόλουθον: Είς τήν Μαρμαρικήν έσυνείσθησιν έντόνος τό πυρά τού πυροβολικού μας έναντίον στρατιωτικών έργων και μηχανοκινήτων μεταφορικών μέσων τού έχθρου. κλεισμένων έντός τού φρουρίου τού Τομπρούκ έχθρου. Δράσεις πυροβολικού εις τό μέτωπον τού Σολούμ. Τοπικαί μάχαι διεξάγονται εις τήν ζώνην τού Μπιρ 'Ελ-Κόμπι και δυτικώς της Μπαρτία. Τήν νύκτα πρός τήν τετάρτην Δεκεμβρίου τέσσερα έχθρικά άεροπλάνα έπυρπόλησαν και έπολυβόλησαν έν νοσοκομείον εκστρατείας. Άγγλικαί ναυτικαί μονάδες έβρομβόρδισαν άνευ άποτελέσματος έν σημειον της άκτής δυτικώς τού Τομπρούκ. 'Ιταλογερμανικοί άεροπορικοί σχηματισμοί έβρομβόρδισαν έπιτυχώς, παρά τας δυσμενείς άτμοσφαιρικές συνθήκας, στρατιωτικές συγκεντρώσεις και μηχανοκίνητα μεταφορικά μέσα τού έχθρου εις τήν νοτιοανατολικήν περιοχήν τού Μπιρ-Ελ-Γκόμπι. Τό άπόγευμα της χθές πέντε βρετανικά άεροπλάνα ένήργησαν έπιδρομήν κατά της πόλεως Βίλλα Σάν Τζιοβάνι ντι Ρέτζιο της Καλαβρίας ρίψαντα βόμβας και πολυβόλησαντα ώρισμένα σημεία. Αι ζήμια ύπήρξαν άσήμαντοι, 'Ετραυματίσθησαν μερικά άτομα. Τά έν λόγω άεροπλάνα προσβλήθησαν υπό καταδωτικων μας ήναγκάσθησαν να άποχωρήσουν. Δύο εξ αυτών κατερρίφθησαν. Έκ τών πληρωμάτων των διεσώθη εις αξιωματικός όστις και συνελήθη αιχμάλωτος. 'Η άεροπορία μας έδρασε κατά τών άεροδρομιών της νήσου Μάλτας.

Συμπύσσονται τά στρατεύματα τού Κάννιγκχαμ ΒΕΡΝΗ. (Στέφανι)—Κατόπιν πολυήμερου σιγής τό πρακτορείον 'Εκστρατιανής Τέλεγραφοσ άγγέλλει τά εξής: 'Ο στρατηγός Κάννιγκχαμ έπρονόμησεν τήν τακτικήν των μετεών μάχων εναντίον ήσπεία άνταρξαίτων γραμμών των άρμάτων μάχης, εκτεινεται δε από Σίντι 'Ουφρ μέχρι Μπιρ-Ελ-Γκόμπι. Τά τεθωρακισμένα στρατεύματα τά οποία έδραν πέραν της περικλήσ ταύτης άνεκλήθησαν και συνεπικύθησαν. Στρατιώται και τεχνικοί ετοιμάζονται διά τήν έπισκευήν των καταστραμμένων άρμάτων μάχης. Αι έλβετικοί έσπεριδές σχολασίταις εις είδησεις ταύτας διερωτάνται άν ή άγγλική διοκίσις ήθελε να έμπλακή εις μίαν επίδειξιν ή μίαν ώνάμην. Αι έσπεριδές παρατηρούν επίσης ότι τό ζήτημα κατά τούς παρατηρήσει είναι λίαν περίπλοκον διότι οι 'Αγγλοι είναι έκείνοι οι οποίοι έσχον τήν πρωτεβουλάν διά τήν έναρξιν των έπιχειρήσεων έν δικαιολογείται δε ή από μέρος των άμυνα. Οι 'Αγγλοι έλπίσαντες εις τό πολέμικον των όλικόν δεν έλαβον ύπ' όφιν τών άσθενεστων έπι αούτος Ιταλο-γερμανικός άντεπιδείσις αι όπραιο άπεδέκασαν τάς βρετανικός φάλαγγας.

2α "Εκδοσις
ΔΙΚΗ ΣΛΟΒΕΝΩΝ ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΩΝ
ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΤΕΡΓΕΣΤΗΝ
ΟΙ ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΜΕΝΟΙ ΑΝΕΡΧΟΝΤΑΙ ΕΙΣ 60

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (15.)—Τηλεγραφοσ εκ Κωνσταντινου πρός τό ημεπίσιον γερμανικόν πρακτορείον ότι καθά άγγέλλει τό πρακτορείον 'Ανωμοτικός τύπος, ένετέθησαν από της παρελθούσης έδομοδος τό περιοριστικά μέτρα ως πρός τό ταξείδιον των ζένων εις τας 'Ηνωμένας Πολιτείας και τάς κτήσεις των. Συμφώνησεν πρός τήν έκδοσιν κυβερνητικήν διαταγήν άπαγορεύσει άπολύτως ή διάδοσις των ανώνων των 'Ηνωμένων Πολιτειών και τών κτήσεων των 'έξ' όσον αύτη δύναται να είνε έπιδησής εις τά συμφρόντα τού ζένους. ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (15.)—Τηλεγραφοσ εκ Κωνσταντινου πρός τό ημεπίσιον γερμανικόν πρακτορείον ότι εκ μίης προηρόξεως τών οποίων ετέδωκεν ο άρχηγός της σοβιετικής χωροφυλακής σκάνεται ότι ένα μέρος τού όπλοπιδεστος από τών 'Αγγλων Ιρλανδικού στρατού δεν πορέθηκε τό όπλο του και ότι άσπαράσματα, όδηγομένα υπό άξιωματικών, συνεχίζουσιν τών άγώνων έναντίον των εσθεδών. Η έπιρροή τών όπλων άσθενεί επί τού πληθυσμού διά της δράσεως των τό στρατιωτικά ταύτα τμήματα, είνε μεγάλη. Κατ' άλλο τηλεγράφομα, ο τάχως άνέθεσε και πάλιν εις τόν παραιτηθέντα πρωθυπουργόν Φουρούγι τόν σχηματισμόν της νέας κυβερνήσεως.

ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΙΕΣΤΗΡΙΟΥ
ΑΙ ΠΡΟΚΕΧΘΗΜΕΝΑ ΘΕΣΕΙΣ ΤΩΝ ΓΕΡΜΑΝΩΝ
ΠΡΟ ΤΗΣ ΜΟΣΧΑΣ ΕΥΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΠΕΡΑΝ ΤΟΥ ΜΟΣΚΟΒΑ
ΤΑ ΠΡΟΓΕΦΥΡΩΜΑΤΑ ΕΤΕΘΗΣΑΝ ΑΠΟ ΗΜΕΡΩΝ
ΕΘΡΑΥΣΘΗΣΑΝ ΜΕ ΤΕΡΑΣΤΙΑΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΕΙΣ ΑΙΜΑ ΚΑΙ ΥΛΙΚΟΝ
ΑΠΕΛΠΙΔΕΣ ΣΟΒΙΕΤΙΚΑΙ ΑΝΤΕΠΙΘΕΣΕΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΛΕΚΑΝΗΝ ΤΟΥ ΝΤΟΝΕΤΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Α.Π.)— Άρμόδιως άνακονοείται ότι τό πλέον προκεχωρημένην γερμανικόν φυλάκισιον πρό της Μόσχας άπετελεσθη υπό προγεφυρωμάτος ευρισκόμενον εκείθεν τού ποταμού Μόσκοβα. Τό προγεφύρωμα τούτο διατηρείται επί μακρόν από δύο μόνων λόχους, οτινες άπέκρουσαν όλας τάς σοβιετικές έπιθέσεις μέχρις ότου καταφθάσιν επί τόπου ή κυρίας δυνάμεις της χρησιμοποιοιθησείας εις τήν έπιχειρήσιν μεραρχίας. ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (15.)—Οι άρμόδιοι γερμανικοί στρατιωτικοί άκυκλιοσάζουσιν μετά ίκανοποιήσεως τό τελευταίον έπίσημον άνακονοιθέν τών 'Ανωτάτων Γερμανικών 'Αρχηγείων. Τό σοβιετικόν στρατηγικόν, χωρίς να λαμβάνη ύπ' όψει τας τρομακτικές άπωλείας τάς οποίας ύπστησαν τα μπλοκδικαστρατεύματα, έξαπέλυσε νέας σφοδράς έπιθέσεις εις τό λεκανοπέδιον τού Ντόνετς. Καί αι έπιθέσεις όμως αύται, όπως και αι προηγούμεναι, έθραύσθησαν μετ' ενισχύσεως άπολύτως διά τών έχθρών. Πρό της Πετροπούλεως επίσης, νέαι άπόπειραι γενομένης υπό της φρουράς της πόλεως ταύτης πρός διάσπασιν τού γερμανικού κυκλωτικού μετώπου, συνετίθησαν. 'Η πόλις τού Λένινγκραντ έθραύσθησθη υπό της γερμανικής άεροπορίας, ήμέρας και νυκτός.

ΦΡΑΥΟΝΤΑΙ ΑΙ ΑΝΤΕΠΙΘΕΣΕΙΣ ΤΩΝ
ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (15.)—Οι άρμόδιοι γερμανικοί στρατιωτικοί άκυκλιοσάζουσιν μετά ίκανοποιήσεως τό τελευταίον έπίσημον άνακονοιθέν τών 'Ανωτάτων Γερμανικών 'Αρχηγείων. Τό σοβιετικόν στρατηγικόν, χωρίς να λαμβάνη ύπ' όψει τας τρομακτικές άπωλείας τάς οποίας ύπστησαν τα μπλοκδικαστρατεύματα, έξαπέλυσε νέας σφοδράς έπιθέσεις εις τό λεκανοπέδιον τού Ντόνετς. Καί αι έπιθέσεις όμως αύται, όπως και αι προηγούμεναι, έθραύσθησαν μετ' ενισχύσεως άπολύτως διά τών έχθρών. Πρό της Πετροπούλεως επίσης, νέαι άπόπειραι γενομένης υπό της φρουράς της πόλεως ταύτης πρός διάσπασιν τού γερμανικού κυκλωτικού μετώπου, συνετίθησαν. 'Η πόλις τού Λένινγκραντ έθραύσθησθη υπό της γερμανικής άεροπορίας, ήμέρας και νυκτός.

ΜΕΙΣΤΗ Η ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΚΑΤΑΛΗΨΕΩΣ ΤΟΥ ΧΑΓΚΟΕ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (15.)—Οι άρμόδιοι γερμανικοί στρατιωτικοί άκυκλιοσάζουσιν μετά ίκανοποιήσεως τό τελευταίον έπίσημον άνακονοιθέν τών 'Ανωτάτων Γερμανικών 'Αρχηγείων. Τό σοβιετικόν στρατηγικόν, χωρίς να λαμβάνη ύπ' όψει τας τρομακτικές άπωλείας τάς οποίας ύπστησαν τα μπλοκδικαστρατεύματα, έξαπέλυσε νέας σφοδράς έπιθέσεις εις τό λεκανοπέδιον τού Ντόνετς. Καί αι έπιθέσεις όμως αύται, όπως και αι προηγούμεναι, έθραύσθησαν μετ' ενισχύσεως άπολύτως διά τών έχθρών. Πρό της Πετροπούλεως επίσης, νέαι άπόπειραι γενομένης υπό της φρουράς της πόλεως ταύτης πρός διάσπασιν τού γερμανικού κυκλωτικού μετώπου, συνετίθησαν. 'Η πόλις τού Λένινγκραντ έθραύσθησθη υπό της γερμανικής άεροπορίας, ήμέρας και νυκτός. ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (15.)—Οι άρμόδιοι γερμανικοί στρατιωτικοί άκυκλιοσάζουσιν μετά ίκανοποιήσεως τό τελευταίον έπίσημον άνακονοιθέν τών 'Ανωτάτων Γερμανικών 'Αρχηγείων. Τό σοβιετικόν στρατηγικόν, χωρίς να λαμβάνη ύπ' όψει τας τρομακτικές άπωλείας τάς οποίας ύπστησαν τα μπλοκδικαστρατεύματα, έξαπέλυσε νέας σφοδράς έπιθέσεις εις τό λεκανοπέδιον τού Ντόνετς. Καί αι έπιθέσεις όμως αύται, όπως και αι προηγούμεναι, έθραύσθησαν μετ' ενισχύσεως άπολύτως διά τών έχθρών. Πρό της Πετροπούλεως επίσης, νέαι άπόπειραι γενομένης υπό της φρουράς της πόλεως ταύτης πρός διάσπασιν τού γερμανικού κυκλωτικού μετώπου, συνετίθησαν. 'Η πόλις τού Λένινγκραντ έθραύσθησθη υπό της γερμανικής άεροπορίας, ήμέρας και νυκτός.

ΤΟ ΨΥΧΟΣ ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΕΜΠΟΔΙΟΝ
ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (15.)—Τηλεγραφοσ εκ Κωνσταντινου πρός τό ημεπίσιον γερμανικόν πρακτορείον ότι καθά άγγέλλει τό πρακτορείον 'Ανωμοτικός τύπος, ένετέθησαν από της παρελθούσης έδομοδος τό περιοριστικά μέτρα ως πρός τό ταξείδιον των ζένων εις τας 'Ηνωμένας Πολιτείας και τάς κτήσεις των. Συμφώνησεν πρός τήν έκδοσιν κυβερνητικήν διαταγήν άπαγορεύσει άπολύτως ή διάδοσις των ανώνων των 'Ηνωμένων Πολιτειών και τών κτήσεων των 'έξ' όσον αύτη δύναται να είνε έπιδησής εις τά συμφρόντα τού ζένους.

ΑΙ ΕΛΘΕΤΙΚΟΙ ΕΣΠΕΡΙΔΕΣ ΠΑΡΟΡΤΗΡΟΥΝ, ΟΤΙ ΕΙΣ ΑΜΦΙΒΟΛΟΝ ΟΤΙ
ΟΙ ΒΡΕΤΑΝΟΙ ΑΠΕΠΙΣΤΟΝ ΜΟΝΟΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΙΝ ΠΙΘΑΝΗΣ ΕΠΙΘΕΣΕΩΣ
ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΗΣ ΑΙΛΥΠΤΟΥ ΚΑΤΑΤΡΙΒΟΝΤΟΣ ΤΑΣ ΔΥΝΑΜΕΙΣ ΤΟΥ 'ΑΓΓΛΩΝ
ΔΙΟΤΙ ΔΕΟΝ ΝΑ ΣΚΕΦΘΗ ΤΙΣ ΟΤΙ Η ΤΩΡΟΥΤΑΙ, ΕΙΣ ΤΗΝ ΗΜΕΡΑΝ ΤΟΥ
ΔΙΑΣΤΑΥΡΩΝ ΔΕΝ ΕΙΧΕΝ ΟΜΙΛΗΘΗ ΠΕΡΙ ΟΜΙΑΣ ΑΛΛΑ ΑΝΗΓΧΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟΝ
ΤΗΝ ΕΠΙΘΙΩΞΙΝ ΤΗΣ ΗΤΤΑΣ ΤΩΝ ΣΤΡΑΤΕΥΜΑΤΩΝ ΤΩΝ 'ΑΓΓΛΩΝ.

ΑΙ ΕΛΘΕΤΙΚΟΙ ΕΣΠΕΡΙΔΕΣ ΠΑΡΟΡΤΗΡΟΥΝ, ΟΤΙ ΕΙΣ ΑΜΦΙΒΟΛΟΝ ΟΤΙ ΟΙ ΒΡΕΤΑΝΟΙ ΑΠΕΠΙΣΤΟΝ ΜΟΝΟΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΙΝ ΠΙΘΑΝΗΣ ΕΠΙΘΕΣΕΩΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΗΣ ΑΙΛΥΠΤΟΥ ΚΑΤΑΤΡΙΒΟΝΤΟΣ ΤΑΣ ΔΥΝΑΜΕΙΣ ΤΟΥ 'ΑΓΓΛΩΝ ΔΙΟΤΙ ΔΕΟΝ ΝΑ ΣΚΕΦΘΗ ΤΙΣ ΟΤΙ Η ΤΩΡΟΥΤΑΙ, ΕΙΣ ΤΗΝ ΗΜΕΡΑΝ ΤΟΥ ΔΙΑΣΤΑΥΡΩΝ ΔΕΝ ΕΙΧΕΝ ΟΜΙΛΗΘΗ ΠΕΡΙ ΟΜΙΑΣ ΑΛΛΑ ΑΝΗΓΧΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟΝ ΤΗΝ ΕΠΙΘΙΩΞΙΝ ΤΗΣ ΗΤΤΑΣ ΤΩΝ ΣΤΡΑΤΕΥΜΑΤΩΝ ΤΩΝ 'ΑΓΓΛΩΝ. Ο ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ ΡΟΜΜΕΛ, ΜΙΑ ΜΕΓΑΛΟΨΥΙΑ ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Α.Π.)—Τό ημεπίσμον γερμανικόν πρακτορείον πληροφορείται εκ Μοδρίτης ότι ή έσπεριδές 'Πονόβλου, άσολογούμενη με τας περιπέτειας της άγγλικής έπιθέσεως έν Λιθίη, γράφει: 'Αδέν γίνεται πλέον λόγος περί μεγαλειώδους σκευδών όσων οι 'Αμερικανοί έδωκαν να καταλήθη ή εις τήν κατάληψιν της Σκεκλας. Σήμερον, οι 'Αγγλοι είνε ύποχρεωμένοι να όμολογήσουσιν ότι ή πρώτη πάλη έκερδισθη από τού στρατηγού Ρόμμελ. 'Η 'Αγγλία ζητεί να έξηγηθή τήν ήτταν της, Ισχυριζόμενη ότι οι στρατηγικοί της έχουσιν πρό αυτόν μίαν στρατιωτικήν μεγαλοσύνην, ώς λέγουσιν όταν όμιλούν περί τού στρατηγού Ρόμμελ.

DEUTSCHE AKADEMIE MUENCHEN
LEKTORAT THESSALONIKI
Loef. Nikis 61
PREISAUSSCHREIBEN
für die drei besten Uebersetzungen einer deutschen Novelle in die Neugriechische Sprache unter dem Ehreuvorsitz des Herrn Generalkonsuls Schönberg und des Herrn Direktor Krüger, beide Saloniki.
1. Preis: 20.000.— Drachmen
2. Preis: 10.000.— Drachmen
3. Preis: 5.000.— Drachmen
TEILNAHMEBEDINGUNGEN
Es können bisher noch nicht im Neugriechischen veröffentlichte Novellen von Th. Storm, G. Keller, C. F. Meyer, R. Binding, E. Wiechert, H. Cassosa, E. Strauss, W. Schäfer, u. a. übersetzt werden. Nähere Auskunft erteilt das Sekretariat des Lektorats Thessaloniki, Loef. Nikis 61. Die Manuskripte müssen bis spätestens 1. März 1942, mittags 12 Uhr im Sekretariat des Lektorats eingereicht sein. Das Manuskript darf nicht den Namen des Uebersetzers enthalten, sondern ist mit einem Kennwort versehen in geschlossener Umschlag abzuliefern. In einem ebenfalls geschlossenen, zweiten Umschlag, der auf der Aussenseite das Kennwort des Manuskriptes trägt, ist der Name des Uebersetzers und dessen genaue Anschrift zu nennen. Die Preisuerkennung erfolgt durch ein Preisgericht, das aus deutschen und griechischen Sachverständigen besteht. Die Preisverteilung findet Sonntag, den 5. April 1942 im Saale des Lektorats Thessaloniki der Deutschen Akademie München, Loef. Nikis 61, statt. Gegen den Entscheid des Preisgerichtes ist kein Einspruch möglich. Thessaloniki, den 1. Dezember 1941 Dr. Otto A. Kiemeyer Lektorsleiter.